

Vu la délibération de l'Exécutif du 22 mai 1985,

Arrêtons :

Article 1er. Les points 0.2.2. et 0.2.3. des annexes A et B à l'arrêté de l'Exécutif du 10 juillet 1984 fixant les normes de sécurité auxquelles doivent répondre les maisons de repos pour personnes âgées, sont remplacés par les dispositions suivantes :

0.2.2. Les établissements qui, à la date de publication de la présente réglementation au *Moniteur belge*, sont agréés sur base d'une déclaration du service d'incendie compétent, attestant qu'ils répondent de manière satisfaisante aux normes de sécurité fixées par l'arrêté royal du 16 juin 1967 ou par l'arrêté royal du 12 mars 1974, ne doivent satisfaire qu'aux dispositions du chapitre III de la présente annexe.

0.2.3. Sans préjudice de ce qui est mentionné au 0.2.2., sont régis par les seules dispositions du chapitre IV :

les établissements exploités ou à exploiter comme maisons de repos pour personnes âgées dans des bâtiments existants à la date du 23 mai 1974.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 juillet 1984.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 1985.

Pour l'Exécutif de la Communauté française,
le Ministre des Affaires sociales,
Ph. MONFILS

N. 85 — 1938

22 MEI 1985. — Besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve tot wijziging van de punten 0.2.2. en 0.2.3. van de bijlagen A en B van het besluit van de Executieve van 10 juli 1984 houdende vaststelling van de veiligheidsnormen waaraan de rusthuizen voor bejaarden moeten beantwoorden

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 10 mei 1984 betreffende de rusthuizen voor bejaarden;

Gelet op het besluit van de Executieve van 10 juli 1984 houdende vaststelling van de veiligheidsnormen waaraan de rusthuizen voor bejaarden moeten beantwoorden;

Gelet op het advies van de Raadgevende Raad van de Derde Leeftijd voor de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Executieve van 3 februari 1982 tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, zoals het werd gewijzigd door artikel 18 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de veiligheidsnormen zonder verwijl dienen te worden gewijzigd ten einde de inadegwate gevolgen van de strikte toepassing van de reglementering ten opzichte van de rusthuizen te voorkomen;

Op de voordracht van Onze Minister, Lid van de Executieve belast met de Sociale Zaken;

Gelet op de beraadslaging van de Executieve van 22 mei 1985,

Besluiten :

Artikel 1. De punten 0.2.2. en 0.2.3. van de bijlagen A en B van het besluit van de Executieve van 10 juli 1984 houdende vaststelling van de veiligheidsnormen waaraan de rusthuizen voor bejaarden moeten beantwoorden, worden door de volgende bepalingen gewijzigd :

0.2.2. De inrichtingen die bij het bekendmaken van deze reglementering in het *Belgisch Staatsblad* erkend waren op grond van een door de bevoegde brandweerdienst afgeleverd attest waarin verklaard wordt dat zij voldoen aan de veiligheidsnormen, vastgesteld door het koninklijk besluit van 16 juni 1967 of door het koninklijk besluit van 12 maart 1974, moeten enkel nog voldoen aan de bepalingen van hoofdstuk III van deze bijlage.

0.2.3. Onverminderd hetgeen bij 0.2.2. vermeld is, zijn alleen de bepalingen van hoofdstuk IV van toepassing in : de instellingen, uitgebaat of uit te baten als rusthuizen voor bejaarde personen in de op datum van 23 mei 1974 bestaande gebouwen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 31 juli 1984.

Gegeven te Brussel, 22 mei 1985.

Voor de Franse Gemeenschapsexecutieve,
De Minister van Sociale Zaken,
Ph. MONFILS

F. 85 — 1939

19 JUIN 1985. — Arrêté de l'Exécutif modifiant l'arrêté ministériel du 27 mars 1979 fixant l'intervention financière de l'Etat dans la formation permanente réglée par l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les classes moyennes

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les classes moyennes, notamment les articles 49 et 51;

Vu l'arrêté ministériel du 27 mars 1979 fixant l'intervention financière de l'Etat dans la formation permanente réglée par l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les classes moyennes;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 13;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 3 février 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Arrêtons :

Article 1er. L'article 4, alinéa 2 c de l'arrêté ministériel du 27 mars 1979 fixant l'intervention financière de l'Etat dans la formation permanente réglée par l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les classes moyennes est complété comme suit :

« — une indemnité forfaitaire respectivement à l'administrateur général de l'Institut et à l'administrateur général-adjoint de 1 500 km par mois et remboursée selon les barèmes prévus par l'arrêté royal portant réglementation en matière de frais de parcours des agents de l'Etat. Cette indemnité forfaitaire couvre les frais de représentation et de voyage;

— une indemnité de 10 000 F par mois au directeur de la section administrative et financière. Cette indemnité couvre les frais de représentation. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1984.

Art. 3. Le Ministre de la Communauté française qui a la formation permanente des classes moyennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté

Donné à Bruxelles, le 19 juin 1985.

Pour l'Exécutif de la Communauté française,

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française,

Ph. MOUREAUX

Le Ministre des Affaires sociales de la Communauté française,

Ph. MONFILS

VERTALING

N. 85 — 1939

19 JUNI 1985. — Besluit van de Executieve houdende wijziging van het ministerieel besluit van 27 maart 1979 houdende bepaling van de rijkstoelagen voor het stelsel van de voortdurende vorming geregeld bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand, inzonderheid op de artikelen 49 en 51;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 maart 1979 houdende bepaling van de rijkstoelagen voor het stelsel van de voortdurende vorming geregeld bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 3 februari 1982 houdende regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Besluiten :

Artikel 1. Het artikel 4, lid 2 c van het ministerieel besluit van 27 maart 1979 houdende bepaling van de rijkstoelagen voor het stelsel van de voortdurende vorming geregeld bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand, wordt als volgt aangevuld :

« — een forfaitaire vergoeding, respectief aan de administrateur-generaal van het Instituut en de adjunct-administrateur-generaal, voor 1 500 km per maand, die betaald wordt op grond van de barema's die vastgesteld zijn bij het koninklijk besluit houdende regeling van de bepalingen inzake de reiskosten van het rijksperoneel. Die forfaitaire vergoeding dekt de vertegenwoordigings- en reiskosten;

— een vergoeding van 10 000 F per maand aan de directeur van de administratieve en financiële afdeling. Die vergoeding dekt de vertegenwoordigingskosten. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1984.

Art. 3. De Minister van de Franse Gemeenschap tot wiens bevoegdheid de voortdurende vorming in de middenstand behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 1985.

Voor de Franse Gemeenschapsexecutieve,

De Minister-Voorzitter van de Franse Gemeenschapsexecutieve,

Ph. MOUREAUX

De Minister van Sociale Zaken van de Franse Gemeenschap,

Ph. MONFILS